

Ordinanza del DFI sui controlli della circolazione delle specie di fauna e di flora protette (Ordinanza sui controlli CITES)

del 4 settembre 2013

Il Dipartimento federale dell'interno (DFI),

visti gli articoli 2, 9 capoverso 2, 10 capoverso 3, 11 capoversi 2 e 3 e 26 capoversi 1 lettera b e 5 della legge federale del 16 marzo 2012¹ sulla circolazione delle specie di fauna e di flora protette (LF-CITES);
visti gli articoli 5 capoverso 1, 8 capoverso 3, 12 capoverso 1, 22 capoverso 6, 27, 30 capoverso 1 e 50 capoverso 3 dell'ordinanza del 4 settembre 2013² sulla circolazione delle specie di fauna e di flora protette (O-CITES),

ordina:

Sezione 1: Elenchi

Art. 1 Elenco degli esemplari da dichiarare
(art. 6 cpv. 1 LF-CITES e art. 5 cpv. 1 O-CITES)

Gli esemplari da dichiarare figurano nell'allegato 1.

Art. 2 Elenco delle specie di fauna protette secondo l'allegato I CITES la cui sopravvivenza dipende essenzialmente dalla tenuta in cattività
(art. 8 cpv. 3 O-CITES)

Le specie di fauna protette secondo l'allegato I della Convenzione del 3 marzo 1973³ sul commercio internazionale delle specie di fauna e di flora selvatiche minacciate di estinzione (CITES), la cui sopravvivenza dipende essenzialmente dalla tenuta in cattività, figurano nell'allegato 2.

Sezione 2: Obblighi e divieti

Art. 3 Divieti d'importazione
(art. 9 cpv. 2 LF-CITES)

È vietata l'importazione degli animali e delle piante, nonché delle parti e dei prodotti di cui all'allegato 3 provenienti dai Paesi ivi menzionati.

RS 453.1

1 RS 453

2 RS 453.0

3 RS 0.453

Art. 4 Obbligo della prova

(art. 10 LF-CITES)

¹ La legalità della circolazione può essere comprovata mediante la presentazione di documenti d'importazione o certificati di origine.

² Qualora la probabilità che si tratti di esemplari messi illegalmente in circolazione sia esigua, come prova della legalità della circolazione di esemplari acquistati in Svizzera di una specie non fortemente minacciata di estinzione, gli organi di controllo possono accettare anche ricevute di acquisto, attestati di consegna, fotografie o dichiarazioni di testimoni.

³ La prova di cui al capoverso 2 è autorizzata anche per gli esemplari acquistati prima che la Convenzione fosse applicabile. Gli organi di controllo possono accettare anche perizie e documenti relativi all'eredità.

⁴ Gli esemplari delle specie di flora riprodotte artificialmente di cui agli allegati I–III CITES⁴, acquistati in Svizzera da un offerente che commercia siffatti esemplari a titolo professionale, sono esentati dall'obbligo della prova di cui all'articolo 10 capoverso 1 LF-CITES.

Art. 5 Etichettatura del caviale, obbligo di registrazione

(art. 10 cpv. 3 e 11 cpv. 3 LF-CITES)

¹ I contenitori di caviale devono essere muniti di un'etichetta non riutilizzabile che consenta una completa tracciabilità del caviale.

² Sono fatte salve le disposizioni della legislazione sulle derrate alimentari.

³ Chiunque commercia caviale a titolo professionale deve essere registrato presso l'UFV.

Art. 6 Registro di controllo degli effettivi

(art. 11 cpv. 1 e 2 LF-CITES)

¹ Il registro di controllo degli effettivi contiene tutte le informazioni necessarie a provare che gli esemplari messi in commercio sono stati importati o acquistati in conformità alla LF-CITES e all'O-CITES.

² Per gli esemplari di piante riprodotte artificialmente non è necessario tenere un registro di controllo degli effettivi.

Art. 7 Controlli in caso di importazione

(art. 30 cpv. 1 O-CITES)

¹ Un controllo documentale deve essere effettuato per l'importazione di esemplari di cui all'allegato 1.

² Sono inoltre richiesti un controllo d'identità e un controllo fisico per i seguenti esemplari che figurano nell'allegato 1:

⁴ RS 0.453

- a. animali vivi, nonché parti e prodotti di origine animale;
- b. piante vive prelevate dall'ambiente naturale;
- c. parti e prodotti di origine vegetale.

³ L'UFV e, d'intesa con l'UFV, gli altri organi di controllo possono effettuare un controllo d'identità e un controllo fisico a campione e in funzione dei rischi, qualora:

- a. un controllo sistematico sia troppo dispendioso o inopportuno; e
- b. si tratti di specie di cui agli allegati II e III CITES⁵ non fortemente minacciate di estinzione e per le quali la probabilità che siano messe illegalmente in circolazione è esigua.

⁴ Sono esclusi dai controlli di cui ai capoversi 1 e 2 gli esemplari cui si applicano le deroghe di cui agli articoli 22 capoverso 1 e 23 capoverso 1 O-CITES.

Sezione 3: Autorizzazioni permanenti

(art. 12 cpv. 1 O-CITES)

Art. 8

Le categorie di esemplari per la cui importazione sono rilasciate autorizzazioni permanenti figurano nell'allegato 4.

Sezione 4: Deroghe all'obbligo di dichiarazione e di autorizzazione

Art. 9 Quantità massime

(art. 22 O-CITES)

Le deroghe di cui all'articolo 22 capoverso 1 O-CITES si applicano ai seguenti prodotti fino alla quantità massima indicata al giorno e per persona:

- a. caviale di storione (*Acipenseriformes* spp.): 125 grammi; le quantità massime valide per più persone non possono essere sommate;
- b. «bastoni della pioggia» (*Trichocereus* = *Echinopsis* spp., *Eulychnia* spp.): 3 esemplari;
- c. prodotti ricavati dalle specie di coccodrillo di cui all'allegato II CITES⁶: 2 esemplari;
- d. conchiglie di strombi giganti (Queen conch, *Strombus gigas*): 3 esemplari;
- e. conchiglie Tridacne, esemplari singoli o a coppie (*Tridacnidae* spp.): fino a 3 chilogrammi; le quantità massime valide per più persone non possono essere sommate.

⁵ RS 0.453

⁶ RS 0.453

Art. 10 Deroghe all'obbligo di autorizzazione

(art. 27 O-CITES)

L'autorizzazione di cui all'articolo 7 capoverso 1 lettera a LF-CITES non è richiesta per l'importazione e il transito di:

- a. merci che sono state fabbricate con pelli di animali di specie di cui agli allegati II e III CITES⁷;
- b. prodotti contenenti estratto di caviale;
- c. sangue e campioni di tessuti di scimmie secondo l'allegato II per scopi medici;
- d. esemplari vivi di piante riprodotte artificialmente di specie di cui agli allegati I-III CITES;
- e. prodotti che contengono componenti di piante riprodotte artificialmente di specie di cui agli allegati I-III CITES e che sono già imballati definitivamente per la vendita al dettaglio.

Sezione 5: Sistema d'informazione

(art. 50 cpv. 3 O-CITES)

Art. 11

Gli Stati i cui organi di gestione della CITES possono consultare mediante procedura di richiamo i dati del sistema d'informazione secondo l'articolo 50 capoverso 3 O-CITES figurano nell'allegato 5.

Sezione 6: Disposizioni penali

(art. 26 cpv. 1 lett. b e 5 LF-CITES)

Art. 12

¹ Le infrazioni agli articoli 3 e 5 capoverso 3 sono punibili secondo l'articolo 26 capoverso 1 lettera b LF-CITES.

² Le infrazioni all'articolo 5 capoverso 1 sono punibili secondo l'articolo 26 capoverso 5 LF-CITES.

Sezione 7: Disposizioni finali

Art. 13 Abrogazione di altri atti normativi

Sono abrogate le seguenti ordinanze:

- a. l'ordinanza del DFI del 16 maggio 2007⁸ sui controlli CITES;
- b. l'ordinanza del 20 ottobre 1980⁹ concernente il riconoscimento di istituzioni scientifiche nell'ambito della Convenzione sulla conservazione delle specie.

Art. 14 Entrata in vigore

La presente ordinanza entra in vigore il 1° ottobre 2013.

4 settembre 2013

Dipartimento federale dell'interno:

Alain Berset

⁸ RU 2007 2677, 2008 2433, 2010 5389, 2012 583 6479, 2013 2689
⁹ RU 1980 1878

Allegato 1
(art. 1 e 7 cpv. 1 e 2)

Elenco degli esemplari da dichiarare

1 Animali, parti e prodotti di origine animale

Voce di tariffa	Designazione della merce
1.1 Animali	
ex 0101.3091	Tutti gli asini selvatici
0106.1100	Tutti i primati
0106.1200	Lamantini e dugonghi (mammiferi della specie dei sireni); otarie e foche, leoni marini e trichechi (mammiferi del sottordine dei pinnipedi)
ex 0106.1300	Guanaco (<i>Lama guanicoe</i>) e vigogna (<i>Vicugna vicugna</i>)
ex 0106.1900	Tutti gli altri mammiferi non addomesticati, esclusi i furetti, tutti i roditori non soggetti alle disposizioni CITES ¹⁰ (ad eccezione dei castori e degli scoiattoli) e i cincillà da allevamento
0106.2000	Tutti i rettili
0106.3100	Tutti gli uccelli rapaci
ex 0106.3200	Tutti gli psittaciformi, esclusi cocorite, calopsitte, inseparabili a faccia rosa e il parrocchetto dal collare africano
0106.3300	Struzzi ed emu (<i>Dromaius novaehollandiae</i>)
ex 0106.3910–3990	Tutti gli uccelli selvatici, esclusi i canarini
ex 0106.4900	Gli insetti menzionati negli allegati CITES (ad es. farfalle del genere <i>Ornithoptera</i> , <i>Trogonoptera</i> , <i>Troides</i> o farfalla apollo [<i>Parnassius apollo</i>]; scarabeo rinoceronte [<i>Dynastes satanas</i>])
ex 0106.9000	Tutti gli anfibi, escluse le rane commestibili e le rane <i>Xenopus</i> da laboratorio; gli invertebrati menzionati negli allegati CITES (p. es. lo scorpione imperatore e determinati ragni Migale, coralli duri, sanguisughe)
ex 0301.1100	Barbo dalle sette linee (<i>Caecobarbus geertsii</i>), pesci <i>Osteoglossidae</i>
ex 0301.1900	Pesce napoleone (<i>Cheilinus undulatus</i>)
ex 0301.9200	Anguilla (<i>Anguilla anguilla</i>)
ex 0301.9910	Tutte le specie di storioni (<i>Acipenseriformes</i>) e <i>Arapaima gigas</i>
ex 0301.9980	Squalo martello smerlato (<i>Sphyrna lewini</i>), smeriglio (<i>Lamna nasus</i>), pesce napoleone (<i>Cheilinus undulatus</i>), squalo gigante (<i>Cetorhinus maximus</i>), pesci sega (<i>Pristidae spp.</i>), squalo balena (<i>Rhinocodon typus</i>) e squalo bianco (<i>Carcharodon carcharias</i>)
ex 0307.7100	Tridacnidi (<i>Tridacnidae spp.</i>)

¹⁰ RS 0.453

Voce di tariffa	Designazione della merce
ex 0307.9100	Strombi giganti (Queen conch, <i>Strombus gigas</i>)
ex 0308.9000	Coralli azzurri, coralli rossi (<i>Corallium elatius</i> , <i>C. japonicum</i> , <i>C. konjoi</i> , <i>C. secundum</i>), coralli neri, coralli duri e altre specie di coralli (<i>Scleractinia</i> , <i>Antipatharia</i> , <i>Tubiporidae</i> , <i>Milleporidae</i> , <i>Stylasteridae</i>)
ex 9508.1000; 9508.9000	Animali selvatici vivi per circhi e serragli; animali menzionati negli allegati CITES

1.2 Derrate alimentari di origine animale

0208.3000; 0210.9100	Carne di primati
0208.4000; 0210.9200	Carne di balene, delfini e marsovini (mammiferi della specie dei cetacei); lamantini e dugonghi (mammiferi della specie dei sireni); otarie e foche, leoni marini e trichechi (mammiferi del sottordine dei pinnipedi)
0208.5000; 0210.9300	Carne di rettili
ex 0208.6000	Carne di guanaco (<i>Lama guanicoe</i>) e vigogna (<i>Vicugna vicugna</i>)
ex 0208.9090; 0210.9990	Carne di specie soggette alle disposizioni CITES
ex 0302.7400; 0303.2600	Carne di anguilla (<i>Anguilla anguilla</i>)
ex 0302.8100; 0303.8100	Carne di: squalo martello smerlato (<i>Sphyrna lewini</i>), smeriglio (<i>Lamna nasus</i>), squalo gigante (<i>Cetorhinus maximus</i>), squalo balena (<i>Rhinocodon typus</i>) e squalo bianco (<i>Carcharodon carcharias</i>)
ex 0302.8910; 0303.8910	Carne di tutte le specie di storione (<i>Acipenseriformes</i>) e <i>Arapaima gigas</i>
ex 0302.8990; 0303.8990	Carne di pesce napoleone (<i>Cheilinus undulatus</i>) e pesce sega (<i>Pristidae</i> spp.)
ex 0304.3900; 0304.5100; 0304.6900; 0304.9300; 0305.3100; 0305.4400; 0305.5910; 0305.6400	Carne di anguilla (<i>Anguilla anguilla</i>)
ex 0304.4910; 0304.5910; 0304.8910; 0305.3910; 0305.4910; 0305.5910; 0305.6910	Carne di tutte le specie di storione (<i>Acipenseriformes</i>) e <i>Arapaima gigas</i>
ex 0304.4990; 0304.5990; 0304.8990; 0305.3990; 0305.4990; 0305.5990; 0305.6990	Carne di: squalo martello smerlato (<i>Sphyrna lewini</i>), smeriglio (<i>Lamna nasus</i>), pesce napoleone (<i>Cheilinus undulatus</i>), squalo gigante (<i>Cetorhinus maximus</i>), pesci sega (<i>Pristidae</i> spp.), squalo balena (<i>Rhinocodon typus</i>) e squalo bianco (<i>Carcharodon carcharias</i>)
ex 0304.9980	Carne di: tutte le specie di storione (<i>Acipenseriformes</i>), <i>Arapaima gigas</i> , squalo martello smerlato (<i>Sphyrna lewini</i>), smeriglio (<i>Lamna nasus</i>), pesce napoleone (<i>Cheilinus undulatus</i>), squalo gigante (<i>Cetorhinus maximus</i>), pesci sega (<i>Pristidae</i> spp.), squalo balena (<i>Rhinocodon typus</i>) e squalo bianco (<i>Carcharodon carcharias</i>)
ex 0305.7100	Pinne di: squalo martello smerlato (<i>Sphyrna lewini</i>), smeriglio (<i>Lamna nasus</i>), squalo gigante (<i>Cetorhinus maximus</i>), squalo balena (<i>Rhinocodon typus</i>) e squalo bianco (<i>Carcharodon carcharias</i>)

Voce di tariffa	Designazione della merce
ex 0305.7200; 0305.7900	Teste, code, vesciche e altri sottoprodotti ittici commestibili di: <i>Arapaima gigas</i> , squalo martello smerlato (<i>Sphyrna lewini</i>), anguilla (<i>Anguilla anguilla</i>), smeriglio (<i>Lamna nasus</i>), pesce napoleone (<i>Cheilinus undulatus</i>), squalo gigante (<i>Cetorhinus maximus</i>), pesci sega (<i>Pristidae spp.</i>), tutte le specie di storione (<i>Acipenseriformes</i>), squalo balena (<i>Rhinocodon typus</i>) e squalo bianco (<i>Carcharodon carcharias</i>)
ex 0307.7100; 0307.7900	Tridacnidi (<i>Tridacnidae</i>)
ex 0307.9100; 0307.9900	Strombi giganti (Queen conch, <i>Strombus gigas</i>)
ex 0407.1990; 0407.2990; 0407.9090	Uova di uccelli selvatici
ex 1602.9089	Conserve di carne di strombi giganti (Queen Conch, <i>Strombus gigas</i>) e di coccodrillo (<i>Crocodylia spp.</i>)
ex 1604.3100	Caviale di tutte le specie di storioni (<i>Acipenseriformes</i>)
ex 1605.5900	Strombi giganti (Queen conch, <i>Strombus gigas</i>)
ex 2104.1000	Zuppa di pinne di: squalo martello smerlato (<i>Sphyrna lewini</i>), smeriglio (<i>Lamna nasus</i>), squalo gigante (<i>Cetorhinus maximus</i>), squalo balena (<i>Rhinocodon typus</i>) e squalo bianco (<i>Carcharodon carcharias</i>)
ex 3304.3000; 3304.9900	Estratto di caviale di tutte le specie di storioni (<i>Acipenseriformes</i>)
1.3 Altri prodotti di origine animale	
ex 0505.9090	Pelli ed altre parti di uccelli, gregge, escluse quelle di volatili domestici e di struzzi africani
ex 0507.1000	Avorio, greggio o semplicemente preparato, inclusi le polveri e i cascami di avorio
ex 0507.9000	Scaglia di tartaruga, greggia o semplicemente preparata, inclusi i rifiuti di tartaruga; corna, palchi e becchi
ex 0508.0099	Coralli azzurri, coralli neri, coralli duri, coralli rossi (<i>Corallium elatius</i> , <i>C. japonicum</i> , <i>C. konjoi</i> , <i>C. secundum</i>) e diverse altre specie di coralli
ex 0510.0000	Ambra grigia, zibetto, muschio, bile di orso, ghiandole di veleno del cobra dagli occhiali (<i>Naja naja</i>)
ex 0511.9980	Sanguisughe morte, sperma di animali protetti (p. es. sperma di elefanti, sperma di rinoceronte)
ex 1504.3010–3099	Grassi e oli di balena
ex 1521.9010–9020	Spermaceti
ex 3001.9000	Veleno di serpente di specie CITES (p. es. del cobra dagli occhiali <i>Naja naja</i>)
ex 3001.2000	Campioni di tessuti di specie soggette alle disposizioni CITES
ex 3002.1000; 3002.9000	Sangue e componenti di sangue di specie soggette alle disposizioni CITES
ex 3304.3000; 3304.9900	Prodotti contenenti estratto di caviale di tutte le specie di storione (<i>Acipenseriformes</i>)
ex 4101; 4104	Pelli gregge e cuoio di bovini selvatici ed equini selvatici
ex 4103.2000; 4106.4000; 4113.3000	Pelli di rettili

Voce di tariffa	Designazione della merce
ex 4103.3000; 4106.3100-3200; 4113.2000	Pelli di pecari
ex 4106.9100-9200;	Pelli di elefanti, uccelli o anfibi
ex 4103.9000	Cuoio e pelli di altri animali selvatici, escluse quelle di capriolo, cervo nobile, alce e renna
ex 4114.2000	Pelli di elefanti, pecari, uccelli, rettili o anfibi
ex 4202.1100; 4202.2100; 4202.3100; 4202.9100	Prodotti in pelle di elefanti, pecari, uccelli, rettili o anfibi
ex 4203.1000; 4203.2900; 4203.3000; 4203.4000	Abbigliamento e accessori in pelle di elefanti, pecari, uccelli, rettili o anfibi
ex 4301.6000-9000	Pelli da pellicceria gregge, eccetto quelle di agnello, capra, capretto, coniglio, visone, procione lavatore, cane procione, nutria, topo muschiato, castoro, volpe rossa e volpe d'allevamento (tra le altre di volpe polare)
ex 4302.1900-3000	Pelli da pellicceria conciate o apprettate, anche riunite, eccetto quelle di pecora, agnello, capra, capretto, giovenca, vitello, cavallo, puledro, coniglio, visone, procione lavatore, cane procione, nutria, topo muschiato, castoro, volpe rossa e volpe d'allevamento (tra le altre di volpe polare) nonché di capriolo, cervo nobile, alce e renna
ex 4303.1000	Indumenti e accessori di abbigliamento realizzati con pelli da pellicceria eccetto quelle di pecora, agnello, capra, capretto, vitello, puledro, coniglio, visone, procione lavatore, cane procione, nutria, topo muschiato, castoro, volpe rossa e volpe d'allevamento (tra le altre di volpe polare), nonché di capriolo, cervo nobile, alce e renna
ex 4303.9000	Pelli da pellicceria (diverse da indumenti e accessori di abbigliamento) eccetto quelle di pecora, agnello, capra, capretto, vitello, puledro, coniglio, visone, procione lavatore, cane procione, nutria, topo muschiato, castoro, volpe rossa e volpe d'allevamento (tra le altre di volpe polare), nonché di capriolo, cervo nobile, alce e renna
ex 5102.1900; 5103.1000-2000; 5105.3900; 5108-5109; 5111.1100-1900; 5112.1110-1990; 5701.1000; 5702.3100, 4100, 5000, 9100; 5703.1000; 6005.9010; 6006.1000; 6101.9010; 6102.1000; 6103.1010, 2910, 3100, 4100; 6104.1910-2910, 3100, 4100, 5100, 6100; 6110.1900; 6111.9010; 6114.9010; 6116.9100; 6117.1090; 6201.1100, 9100; 6202.1100, 9100; 6203.1100, 2920, 3100, 4100; 6204.1110, 1190, 2110, 2190, 3110, 3190,	Peli di vigogna, di guanaco, di antilope Saiga o del Tibet (Shahtoosh)

Voce di tariffa	Designazione della merce
	4110, 4190, 5100, 6100; 6205.9020; 6206.2010, 2090; 6209.9020; 6214. 2000
ex 6403.1900-9993; 6405.1000; 6406.1000; 6504.0000; 6506.9910-9990	Calzature/cappelli in pelle di elefanti, ippopotami, pecari, uccelli, rettili o anfibi; in pelli da pellicceria di animali protetti
ex 6602.0000	Bastoni, bastoni-sedile, fruste o simili realizzati in avorio o in cuoio di rettili oppure con parti di questi
ex 6603.2000-9000	Parti, guarnizioni e accessori per gli oggetti di cui alla voce 6602 realizzati in avorio o in cuoio di rettili oppure con parti di questi
ex 6701.0000	Pelli e altre parti di uccelli, eccetto quelle di volatili domestici e di struzzi africani
ex 7101.1000	Perle di strombi giganti (Queen conch, <i>Strombus gigas</i>)
ex 7113.1100-2000; 7114.1110; 7117.1100-9000	Minuterie e oggetti di gioielleria nonché loro parti contenenti coralli azzurri, coralli neri, coralli duri, coralli rossi (<i>Corallium elatius</i> , <i>C. japonicum</i> , <i>C. konjoi</i> , <i>C. secundum</i>) e diverse altre specie di coralli
ex 8211; 8212.1000; 8214.1000; 8215	Coltelli e lame trancianti con parti in avorio, in corno di rinoce- ronte o in scaglia di tartaruga
ex 9003.1900-9000	Montature per occhiali o oggetti simili e loro parti, realizzati in scaglia di tartaruga o con parti di questa
ex 9004.1000-9000	Occhiali e articoli simili in scaglia di tartaruga o con parti di questa
ex 9101; 9102; 9103; 9105.2100-9900	Orologeria con parti in avorio, scaglia di tartaruga o cuoio di rettili
ex 9113.1000; 9113.2000	Cinturini di orologio contenenti parti di coralli azzurri, coralli neri, coralli duri, coralli rossi (<i>Corallium elatius</i> , <i>C. japonicum</i> , <i>C. konjoi</i> , <i>C. secundum</i>) e diverse altre specie di coralli
ex 9113.9000	Cinturini di orologio contenenti parti in pelle di elefanti, pecari, uccelli, rettili o anfibi, oppure con coralli azzurri, coralli neri, coralli duri, coralli rossi (<i>Corallium elatius</i> , <i>C. japonicum</i> , <i>C. konjoi</i> , <i>C. secundum</i>) e diverse altre specie di coralli
ex 9201	Tastiera in avorio o con parti in avorio
ex 9202.9000	Strumenti acustici realizzati con armadillo o guscio di tartaruga
ex 9205.9010	Tastiera in avorio o con parti in avorio
ex 9206.0000	Strumenti musicali a percussione fabbricati con pelli di specie soggette alle disposizioni CITES (p. es. di zebra)
ex 9208.1000	Carillon con parti in avorio o in scaglia di tartaruga
ex 9209.9100; 9209.9200	Parti di tastiera con parti in avorio o in scaglia di tartaruga
ex 9303.1000-3010; 9307.0000	Armi con parti in avorio o in scaglia di tartaruga
ex 9401.6100; 9401.6900; 9401.8010; 9401.8090	Mobili per sedersi fabbricati con pelli o pellicce di specie soggette alle disposizioni CITES (p. es. di zebra)
ex 9504.2000	Biliardi e loro accessori in avorio o con parti in avorio
ex 9504.9000	Scacchiera e pedine in avorio o con parti in avorio
9601.1000	Aavorio, lavorato

Voce di tariffa	Designazione della merce
ex 9601.9090	Fanoni di balena autentici, scaglie di tartaruga, coralli azzurri, coralli neri, coralli duri, coralli rossi (<i>Corallium elatius</i> , <i>C. japonicum</i> , <i>C. konjoi</i> , <i>C. secundum</i>) nonché diverse altre specie di coralli, lavorati, e articoli fabbricati con questi materiali
ex 9605.0000	Astucci realizzati interamente o parzialmente in pelle di elefanti, ippopotami, pecari, uccelli, rettili o anfibi
ex 9606.2900–3000	Bottoni in avorio o in scaglia di tartaruga
ex 9608.1010; 9608.1090; 9608.2000; 9608.3010; 9608.3090; 9608.4090; 9608.5090; 9608.9190; 9608.9900	Materiale di cartoleria con parti in avorio, scaglia di tartaruga, pelle di rettili o penne di uccelli selvatici
ex 9611.0000	Datari con parti in avorio
ex 9613.2010; 9613.2090; 9613.8020; 9613.8030	Accendini e accenditori con parti in avorio
ex 9614.0010	Pipe (comprese le teste), bocchini per sigari o sigarette e loro parti realizzate parzialmente in avorio
ex 9615.1900	Pettini, anche ornamentali, mollette per capelli e oggetti simili in scaglia di tartaruga o con parti di questa
ex 9701.9090	Collage di penne di uccelli selvatici o di parti di specie soggette alle disposizioni CITES
ex 9703.0090	Oggetti scultorei in avorio o in osso di balena oppure con parti di questi
ex 9705.0000	Collezioni zoologiche o esemplari per le stesse appartenenti a specie soggette alle disposizioni CITES
ex 9706.0000	Pezzi d'antiquariato realizzati con prodotti di specie soggette alle disposizioni CITES

2 Piante e prodotti di origine vegetale

Voce di tariffa

Designazione della merce

2.1 Piante vive e prodotti della floricoltura

2.1.1 Bulbi, cipolle, tuberi e radici di specie soggette alle disposizioni CITES:

ex 0601.1090	Allo stato di riposo vegetativo o in vegetazione, senza sostrato (diversi dai tulipani)
ex 0601.2020	In vegetazione o fioriti, con sostrato o in soluzione nutritiva (eccetto i tulipani e le radici di cicoria)
ex 0601.2091	Altri, con boccioli o fioriti
ex 0601.2099	Altri

2.1.2 Altre piante vive (arbusti, arboscelli, radici diverse dalle radici della voce 0601), di specie soggette alle disposizioni degli allegati I-III CITES:

ex 0602.1000	Talee senza radici, marze
ex 0602.9019	Altre
ex 0602.9091	Altre, con radici nude
ex 0602.9099	Altre

2.1.3 Fiori recisi

ex 0603.1310-1330	Esemplari soggetti alle disposizioni CITES, segnatamente esemplari di scarpette di venere tropicale, eccetto gli ibridi (<i>Paphiopedilum</i> spp., <i>Phragmipedium</i> spp.)
-------------------	---

2.1.4 Rami

ex 0604.2021	Rami della araucaria o pino del Cile (<i>Araucaria araucana</i>)
ex 0604.2090	Fogli di specie soggette alle disposizioni CITES, segnatamente le felci arboree (<i>Cyathea</i> spp.), le piante carnivore con ascidio (<i>Sarracenia</i> spp., <i>Nepenthes</i> spp.), alcune palme (<i>Neodypsis decaryi</i> , <i>Chrysalidocarpus decipiens</i>) le felci arboree o cicadi (p. es. <i>Cycas</i> spp., <i>Zamia</i> spp., <i>Bowenia</i> spp., <i>Encephalartos</i> spp., <i>Macrozamia</i> spp., <i>Dioon</i> spp., <i>Ceratozamia</i> spp.)

2.2 Altri parti vegetali e prodotti

2.2.1 Salep

ex 0714.9020-9080	Radici e tuberi di orchidee (Salep) (<i>Orchis</i> spp., <i>Orchidaceae</i> spp.)
-------------------	--

2.2.2 Semi di piante ornamentali soggette alle disposizioni CITES

ex 1209.3000	segnatamente le specie di cui all'allegato I CITES, specialmente alcuni cactus (p. es. <i>Ariocarpus</i> spp., <i>Turbincarpus</i> spp., <i>Uebelmannia</i> spp.), palme (solo <i>Chrysalidocarpus decipiens</i>), alcune cicadi (p. es. <i>Encephalartos</i> spp., <i>Ceratozamia</i> spp., <i>Stangeria</i> spp.)
ex 1209.9999	le specie di cui all'allegato II CITES, come palme (<i>Beccario-phenix madagascariensis</i> , <i>Neodopsis decaryi</i>) araucaria o pino del Cile (<i>Araucaria araucana</i>)

2.2.3 Altri prodotti vegetali

ex 1404.9080	Specie di cui all'allegato III CITES, noci, noci delle Seychelles (<i>Lodoicea maldivica</i>) originarie delle Seychelles
--------------	---

Voce di tariffa	Designazione della merce
-----------------	--------------------------

2.3 Piante medicinali e aromatiche

2.3.1 Radici e piante non lavorate utilizzate in medicina

- | | |
|--------------|--|
| ex 1211.2000 | Radici di ginseng intere o in parti riconoscibili, non lavorate (ginseng americano [<i>Panax quinquefolius</i>] e ginseng asiatico [<i>Panax ginseng</i>] originario della Russia) |
| ex 1211.9000 | Piante e parti di piante di: pruno africano o Pygeum (<i>Prunus africana</i>), legno di agar (<i>Aquilaria</i> spp. e <i>Gyrinops</i> spp.), Aloe (<i>Aloe</i> spp., segnatamente aloe del Capo = <i>Aloe ferox</i> ; non concerne <i>Aloe vera</i> = <i>A. barbadensis</i>), <i>Dioscorea deltoidea</i> , tasso, specie asiatiche, loro sottospecie e ibridi (<i>Taxus chinensis</i> , <i>T. cuspidata</i> , <i>T. fuana</i> , <i>T. x media</i> , <i>T. sumatrana</i> ; non concerne il tasso dell'Himalaya [<i>Taxus wallichiana</i>] e le specie europee e americane [<i>Taxus baccata</i> , <i>T. brevifolia</i> , <i>T. canadensis</i> , <i>T. globosa</i> , <i>T. floridana</i>]), adonide della primavera (<i>Adonis vernalis</i>), radice di idraste (<i>Hydrastis canadensis</i>), legno di guaiaco o Lignum vitae o Palo Santo o Guaiaac o Guayacol (<i>Guaiaacum</i> spp., <i>Bulnesia sarmientoi</i>), podofillo indiano (<i>Podophyllum hexandrum</i>), lappa bardana (<i>Saussurea costus</i>), nardo indiano (<i>Nardostachys grandiflora</i>), regina della notte (<i>Selenicereus</i> = <i>Cereus grandiflorus</i>), orchidee (p. es. <i>Bletilla striata</i> , <i>Dendrobium</i> spp., <i>Gastrodia elata</i> ; a eccezione dei frutti di <i>Vanilla</i> spp.), peyote (<i>Lophophora williamsii</i>), <i>Picrorhiza kurroa</i> , legno di sandalo rosso (<i>Pterocarpus santalinus</i>), San Pedro (<i>Trichocereus</i> = <i>Echinopsis pachanoi</i>), rauwolfia serpentina (<i>Rauwolfia serpentina</i>), bucaneve (<i>Galanthus</i> spp.), cibozio (<i>Cibotium barometz</i>), Venere acchiappa mosche (<i>Dionaea muscipula</i>), cistanche del deserto (<i>Cistanche deserticola</i>) |
| ex 1301.9080 | Resina di guaiaco (<i>Guaiaacum</i> spp., <i>Bulnesia sarmientoi</i>), Aloe spp., segnatamente aloe del Capo (<i>Aloe ferox</i> ; non concerne <i>Aloe vera</i> = <i>A. barbadensis</i>) |

2.3.2 Succhi ed estratti vegetali

- | | |
|--------------|---|
| ex 1302.1900 | Succo di aloe del Capo (<i>Aloe ferox</i> , <i>Aloe</i> spp.; non concerne <i>Aloe vera</i> = <i>A. barbadensis</i>), Lignum vitae o Palo Santo (<i>Bulnesia sarmientoi</i>)
estratto di scorza di <i>Prunus africana</i> , estratto di tasso (sinonimi taxol o paclitaxel), specie asiatiche, loro sottospecie e ibridi (<i>Taxus chinensis</i> , <i>T. cuspidata</i> , <i>T. fuana</i> , <i>T. x media</i> ; <i>T. sumatrana</i> ; non concerne il tasso dell'Himalaya [<i>Taxus wallichiana</i>] e le specie europee e americane [<i>Taxus baccata</i> , <i>T. brevifolia</i> , <i>T. canadensis</i> , <i>T. globosa</i> , <i>T. floridana</i>]), estratto di legno di sandalo rosso (<i>Pterocarpus santalinus</i>) |
|--------------|---|

2.3.3 Cere candelilla

- | | |
|-------------------------|---|
| ex 1521.1091; 1521.1092 | <i>Euphorbia antisiphilitica</i> (a eccezione dei prodotti imballati e pronti a essere spediti per la vendita al dettaglio) |
|-------------------------|---|

2.3.4 Oli essenziali e resinoidi

- | | |
|--------------|---|
| ex 3301.2930 | Olio di legno di guaiaco, guaiaco (<i>Guaiaacum</i> spp., <i>Bulnesia sarmientoi</i>), palissandro (<i>Aniba rosaodora</i>) |
|--------------|---|

Voce di tariffa	Designazione della merce
2.3.5 Profumi, prodotti per la cura del corpo e cosmetici	
ex 3301.2980	Olio di legno di agar (<i>Aquilaria</i> spp. e <i>Gyrinops</i> spp.)
3302.1000-9000	
3307.4100-4900	
2.4 Legno e prodotti di legno	
2.4.1 Segatura e cascami di legno	
ex 4401.3100-3900	Legno di agar (<i>Aquilaria</i> spp., <i>Gyrinops</i> spp.), legno di guaiaco o <i>Lignum vitae</i> o Palo Santo (<i>Guaiacum</i> spp., <i>Bulnesia sarmientoi</i>), legno di sandalo rosso (<i>Pterocarpus santalinus</i>)
2.4.2 Legno grezzo, legno segato, liste e tavolette per parquet, compensato, fogli di impiallacciatura, cornici per quadri, ecc., lavori di falegnameria e di carpenteria come finestre, porte e loro telai, pali e travi, pannelli per parquet, assicelle ecc.	
ex 4403.1010; 4403.1090	Specie secondo il numero 3 del presente allegato
4403.2010; 4403.2020;	
4403.2099	
4403.4900	
4403.9910	
4403.9991; 4403.9992;	
4403.9999	
4407.1019	
4407.1090	
4407.2110; 4407.2190	
4407.2910-2990	
4407.9911; 4407.9919;	
4407.9990	
4408.1000	
4408.3900	
4408.9000	
4409.1000	
4409.2900	
4412.3100; 4412.3200;	
4412.3900	
4412.9400; 4412.9900	
4414.0000	
4418.1000; 4418.2000	
44.18.5000	
4418.6000	
4418.7100; 4418.7200;	
4418.7900	
4418.9000	
4419.0000	
4420.1000-9000	
4421.1000-9000	
2.4.3 Maniglie e manici di utensili, di spazzole, di scope	
ex 4417.0000	Ramino (<i>Gonystylus</i> spp.)
2.4.4 Strumenti musicali	
ex 9201.1000; 9201.2000	pianoforti, segnatamente con palissandro di Rio o legno di rosa brasiliano o jacaranda (<i>Dalbergia nigra</i>) e mogano messicano o dell'Honduras (<i>Swietenia humilis</i>)

Voce di tariffa	Designazione della merce
ex 9202.1000; 9202.9000	Strumenti musicali a corda, p. es. chitarra con palissandro di Rio o legno di rosa brasiliano o jacaranda (<i>Dalbergia nigra</i>)
ex 9205.1000 9205.9010-9090	Strumenti a fiato come clarinetti con palissandro (diversi): cocobolo o Panamanian Rosewood (<i>Dalbergia darienensis</i> originario di Panama), cocobolo o Black Rosewood o Nicaraguan Rosewood o palissandro cocobolo (<i>Dalbergia retusa</i> originario del Guatemala o di Panama)
ex 9206.0000	Strumenti musicali a percussione, per esempio nacchere (castagnette), marimba e xilofoni, con Macacauba (<i>Platymiscium pleiostachyum</i>), palissandro (diversi): cocobolo o Panamanian Rosewood (<i>Dalbergia darienensis</i> originario di Panama), cocobolo o Black Rosewood o Nicaraguan Rosewood o palissandro cocobolo (<i>Dalbergia retusa</i> originario del Guatemala o di Panama), palissandro di Rio o legno di rosa brasiliano o jacaranda (<i>Dalbergia nigra</i>) e «bastoni della pioggia» di cactacee (<i>Trichocereus</i> = <i>Echinopsis</i> spp., <i>Eulychnia</i> spp.)
ex 9209.9200	Bacchette presegate di legno di pernambuco o pau-Brasil o Brazilwood (<i>Caesalpinia echinata</i>) per la fabbricazione di archetti per strumenti a corda

2.4.5 Armi, parti e accessori di armi

ex 9302.0000 9305.1000; 9305.2000	Impugnature per fucili e revolver di palissandro (diversi): cocobolo o Panamanian Rosewood (<i>Dalbergia darienensis</i> originario di Panama), cocobolo o Black Rosewood o Nicaraguan Rosewood o palissandro cocobolo (<i>Dalbergia retusa</i> originario del Guatemala o di Panama), palissandro di Rio o legno di rosa brasiliano o jacaranda (<i>Dalbergia nigra</i>)
--------------------------------------	---

2.4.6 Mobili

ex 9401.3010; 9401.3099 9401.4090 9401.6100; 9401.6900 9403.3000-6000	Pruno africano o Pygeum (<i>Prunus africana</i>), legno di agar (<i>Aquilaria</i> spp. und <i>Gyrinops</i> spp.), almendro (<i>Dipteryx panamensis</i> originario della Costa Rica o del Nicaragua), araucaria o pino del Cile (<i>Araucaria araucana</i>), Ayuque (<i>Balmea stormia-e</i>), tassi asiatici e loro sottospecie e ibridi (<i>Taxus chinensis</i> , <i>T. fuana</i> , <i>T. cuspidata</i> , <i>T. x media</i> , <i>T. sumatrana</i> ; non concerne il tasso dell'Himalaya [<i>Taxus wallichiana</i>] e le specie europee e americane [<i>Taxus baccata</i> , <i>T. brevifolia</i> , <i>T. canadensis</i> , <i>T. globosa</i> , <i>T. floridana</i>]). Concerne inoltre il larice del Cile (<i>Pilgerodendron uviferum</i>), Gavilan (<i>Oreomunnea pterocarpa</i>), legno di guaiaco o Lignum vitae o Palo Santo (<i>Guaiacum</i> spp.), abete del Guatemala (<i>Abies guatemalensis</i>), Macacauba (<i>Platymiscium pleiostachyum</i>), mogano messicano o dell'Honduras (<i>Swietenia humilis</i>), podocarpo (<i>Podocarpus nerifolius</i>), palissandri (diversi): cocobolo o Panamanian Rosewood (<i>Dalbergia darienensis</i> originario di Panama o del Guatemala), palissandro di Rio o jacaranda (<i>Dalbergia nigra</i>), cocobolo o Black Rosewood o Nicaraguan Rosewood o palissandro cocobolo (<i>Dalbergia retusa</i> originario di Panama e del Guatemala), legno di Alerce (<i>Fitzroya cupressoides</i>), pino di parlatore (<i>Podocarpus parlatorei</i>), noce della Costa Rica (<i>Caryocar costaricense</i>), <i>Pinus koraiensis</i> originario della Federazione russa, ramino (<i>Gonyostylus</i> spp.), <i>Magnolia liliifera</i> var. <i>obovata</i>
--	---

Voce di tariffa	Designazione della merce
<p>2.4.7 <i>Giocattoli, giochi</i> ex 9503.0090</p>	<p>Prodotti di questa voce di tariffa, segnatamente i giocattoli da costruzione e i giocattoli musicali in legno di cactacee (<i>Trichocereus = Echinopsis</i> spp., <i>Eulychnia</i> spp.) o con parti di palissandro di Rio o legno di rosa brasiliano o jacaranda (<i>Dalbergia nigra</i>) o con legno di guaiaco (<i>Guaiacum</i> spp., senza <i>Bulnesia sarmientoi</i>) o Macacauba (<i>Platymiscium pleiostachyum</i>)</p>
ex 9504.2000; 9504.9000	<p>Prodotti di questa voce di tariffa, segnatamente accessori per biliardi come stecche da biliardo di o con palissandri (diversi): cocobolo o Panamanian Rosewood (<i>Dalbergia darienensis</i> originario di Panama), cocobolo o Black Rosewood o Nicaraguan Rosewood o palissandro cocobolo (<i>Dalbergia retusa</i> originario del Guatemala o di Panama) nonché giochi di birilli o accessori per bowling con legno di guaiaco (<i>Guaiacum</i> spp., senza <i>Bulnesia sarmientoi</i>) o mogano messicano o dell'Honduras (<i>Swietenia humilis</i>) o ramino (<i>Gonystylus</i> spp.)</p>
<p>2.4.8 <i>Prodotti vari</i> ex 9602.0010</p>	<p>Sculture di legno delle specie menzionate nell'allegato III CITES, noci delle Seychelles (<i>Lodoiceae maldivica</i> originarie delle Seychelles)</p>
ex 9603.2922	<p>Spazzole con montatura di legno pregiato: palissandro di Rio o legno di rosa brasiliano o jacaranda (<i>Dalbergia nigra</i>)</p>
ex 9603.3010; 9603.3090	<p>Scope, spazzole e pennelli con manico di ramino (<i>Gonystylus</i> spp.)</p>
<p>2.5 Pezzi da collezione ex 9705.0000</p>	<p>Collezioni o pezzi per collezioni botaniche soggetti alle disposizioni CITES</p>

3 Specie contemplate dal numero 2.4.2

Il numero 2.4.2 comprende le specie seguenti:

Nomi commerciali	Nome scientifico	Allegato CITES e popolazioni interessate
Abete del Guatemala	<i>Abies guatemalensis</i>	I
Afrormosia, teak africano, assamela	<i>Pericopsis elata</i> (= <i>Afrormosia elata</i>)	II
Almendro	<i>Dipteryx panamensis</i>	III (Popolazioni della Costa Rica e del Nicaragua)
Assamela: si veda Afrormosia		
Araucaria, pino del Cile	<i>Araucaria araucana</i> (= <i>A. imbricata</i> , <i>A. chilensis</i> , <i>A. dombeyi</i>)	I
Ayuque	<i>Balmea stormae</i>	I
Black Rosewood: si veda legno di rosa/Rosewood		
Bois de rose: si veda legno di rosa/Rosewood		
Brazilwood: si veda legno di pernambuco		
Cedro		
Cedro, Cedro Batata, Cedro Blanco, Cedro Branco, Cedro Colorado, Cedro Misionero, Cedro Rosdao, Cedro Vermelho	<i>Cedrela fissilis</i>	III (Popolazione della Bolivia)
Cedro Bayo, Cedro Coya, Cedro De Altura, Cedro Del Cerro, Cedro De Tucumán, Cedro Peludo, Cedro Salteno, Cedro Virgen	<i>Cedrela lilloi</i>	III (Popolazione della Bolivia)
Cedro spagnolo, cedrela americana	<i>Cedrela odorata</i>	III (Popolazioni di Bolivia, Brasile, Guatemala, Colombia e Perù)
Cedro spagnolo: si veda cedro		
Cocobolo: si veda legno di rosa/Rosewood		
Ebano		
	<i>Diospyros aculeata</i> (incl. la var. <i>meridionalis</i>)	III (Popolazione del Madagascar)
	<i>Diospyros analamerensis</i>	
	<i>Diospyros anosivolensis</i>	
	<i>Diospyros baroniana</i>	
	<i>Diospyros bemarivensis</i>	
	<i>Diospyros bernieri</i>	

Nomi commerciali	Nome scientifico	Allegato CITES e popolazioni interessate
	<i>Diospyros bernieriana</i>	
	<i>Diospyros bezofensis</i>	
	<i>Diospyros boinensis</i>	
	<i>Diospyros boivinii</i> (incl. la var. <i>manongarivensis</i>)	
	<i>Diospyros calophylla</i>	
	<i>Diospyros caucheana</i>	
	<i>Diospyros cinnamomoides</i>	
	<i>Diospyros clusiifolia</i>	
	<i>Diospyros conifera</i>	
	<i>Diospyros coursiana</i>	
	<i>Diospyros crassiflorides</i> (= <i>D. crassiflora</i>)	
	<i>Diospyros cupulifera</i>	
	<i>Diospyros danguyana</i>	
	<i>Diospyros decaryana</i>	
	<i>Diospyros dycorypheoides</i> (incl. la var. <i>meridionalis</i>)	
	<i>Diospyros ebenifera</i>	
	<i>Diospyros enervis</i>	
	<i>Diospyros erinacea</i>	
	<i>Diospyros erythrosperma</i>	
	<i>Diospyros filipes</i>	
	<i>Diospyros fuscovelutina</i>	
	<i>Diospyros geayana</i>	
	<i>Diospyros gneissicola</i>	
	<i>Diospyros gracilipes</i> (incl. le var. <i>lecomtei</i> , <i>parvifolia</i> , <i>velutipes</i> e <i>subenervis</i>)	
	<i>Diospyros greveana</i> (incl. la var. <i>boinensis</i>)	
	<i>Diospyros haplostylis</i> (incl. la var. <i>hildebrandtii</i>)	
	<i>Diospyros hazomainty</i>	
	<i>Diospyros hemiteles</i>	
	<i>Diospyros heterosepala</i>	
	<i>Diospyros humberiana</i>	
	<i>Diospyros humberitii</i>	
	<i>Diospyros implexicalyx</i>	

Nomi commerciali	Nome scientifico	Allegato CITES e popolazioni interessate
	<i>Diospyros ketsensis</i>	
	<i>Diospyros laevis</i>	
	<i>Diospyros lamiana</i>	
	<i>Diospyros lanceolata</i>	
	<i>Diospyros latispathulata</i>	
	<i>Diospyros lenticellata</i>	
	<i>Diospyros leucocalyx</i>	
	<i>Diospyros leucomelas</i>	
	<i>Diospyros lokohensis</i>	
	<i>Diospyros louveli</i>	
	<i>Diospyros madagascariensis</i>	
	<i>Diospyros madecassa</i>	
	<i>Diospyros magnifolia</i>	
	<i>Diospyros manampetsae</i>	
	<i>Diospyros mangabensis</i>	
	<i>Diospyros mangorensis</i>	
	<i>Diospyros mapingo</i>	
	<i>Diospyros masoalensis</i>	
	<i>Diospyros mcpersonii</i>	
	<i>Diospyros meeusiana</i>	
	<i>Diospyros microrhombus</i>	
	<i>Diospyros montigena</i>	
	<i>Diospyros myriophylla</i>	
	<i>Diospyros myrtifolia</i>	
	<i>Diospyros myrtilloides</i>	
	<i>Diospyros natalensis</i>	
	<i>Diospyros neraudii</i>	
	<i>Diospyros nigricans</i>	
	<i>Diospyros nodosa</i>	
	<i>Diospyros obducta</i>	
	<i>Diospyros occlusa</i>	
	<i>Diospyros olacinooides</i>	
	<i>Diospyros onivensis</i>	
	<i>Diospyros parifolia</i>	
	<i>Diospyros parvifolia</i>	
	<i>Diospyros perreticulata</i>	
	<i>Diospyros perrieri</i>	
	<i>Diospyros pervillei</i>	

Nomi commerciali	Nome scientifico	Allegato CITES e popolazioni interessate
	<i>Diospyros platycalyx</i>	
	<i>Diospyros pruinosa</i>	
	<i>Diospyros quartzitarium</i>	
	<i>Diospyros quercina</i>	
	<i>Diospyros revaughanii</i>	
	<i>Diospyros rubrolanata</i>	
	<i>Diospyros sakalavarum</i> (incl. la var. <i>mollifolia</i>)	
	<i>Diospyros sclerophylla</i>	
	<i>Diospyros seychellarum</i>	
	<i>Diospyros sphaerosepala</i> (incl. la var. <i>calyculata</i>)	
	<i>Diospyros stenocarpa</i>	
	<i>Diospyros striicalyx</i>	
	<i>Diospyros subacuta</i>	
	<i>Diospyros subenervis</i>	
	<i>Diospyros subfalciformis</i>	
	<i>Diospyros subsessifolia</i>	
	<i>Diospyros subtrinervis</i>	
	<i>Diospyros tampinensis</i>	
	<i>Diospyros tetraceros</i>	
	<i>Diospyros tetrapoda</i>	
	<i>Diospyros torquata</i> (incl. la var. <i>mabaoides</i>)	
	<i>Diospyros toxicaria</i>	
	<i>Diospyros tropophylla</i>	
	<i>Diospyros urschii</i>	
	<i>Diospyros velutipes</i>	
	<i>Diospyros vera</i>	
	<i>Diospyros vescoi</i> (incl. la var. <i>mandrarensis</i>)	
	<i>Diospyros viguieriana</i>	
Gavilan	<i>Oreomunnea pterocarpa</i> (= <i>Engelhardia pterocarpa</i>)	II
Guayacol, Palo Santo, Lignum vitae del Paraguay	<i>Bulnesia sarmientoi</i>	II (Popolazione dell'Argentina)
Honduras Rosewood: si veda palissandro		
Jacaranda: si veda palissandro		
Larice del Cile	<i>Pilgerodendron uviferum</i>	I

Nomi commerciali	Nome scientifico	Allegato CITES e popolazioni interessate
Legno di agar	<i>Aquilaria</i> spp.	II
Legno di agar	<i>Gyrinops</i> spp.	II
Legno di Alerce	<i>Fitzroya cupressoides</i>	I
Legno di guaiaco, Lignum vitae, Lignum vitae dell'Argentina, Palo Santo	<i>Guaiacum</i> spp.	II
Legno di pernambuco, Pau-Brasil, Brazilwood	<i>Caesalpinia echinata</i>	II
Legno di rosa brasiliano: si veda palissandro		
Legno di rosa/Rosewood		
Black Rosewood, Nicaraguan Rosewood, palissandro cocobolo, cocobolo	<i>Dalbergia retusa</i>	III (Popolazione del Guatemala e di Panama)
Panamanian Rosewood, cocobolo	<i>Dalbergia darienensis</i>	III (Popolazione di Panama)
Legno di rosa	<i>Aniba rosaeodora</i>	II
Rosewood, bois de rose	<i>Dalbergia louvelii</i>	III (Popolazione del Madagascar)
Rosewood, bois de rose	<i>Dalbergia monticola</i>	III (Popolazione del Madagascar)
Rosewood, bois de rose	<i>Dalbergia normandii</i>	III (Popolazione del Madagascar)
Rosewood, bois de rose	<i>Dalbergia purpurascens</i>	III (Popolazione del Madagascar)
Rosewood, bois de rose	<i>Dalbergia xerophila</i>	III (Popolazione del Madagascar)
Legno di sandalo rosso	<i>Pterocarpus santalinus</i>	II
Lignum vitae dell'Argentina: si veda legno di guaiaco		
Lignum vitae del Paraguay: si veda Guayacol		
Lignum vitae: si veda legno di guaiaco		
Macacaba	<i>Platymiscium pleiostachyum</i>	II
<i>Magnolia liliifera</i> var. <i>obovata</i>	<i>Magnolia liliifera</i> var. <i>obovata</i> (= <i>Talauma hodgsonii</i> , <i>M. hodgsonii</i> , <i>M. candolii</i> var. <i>obovata</i>)	III (Popolazione del Nepal)

Nomi commerciali	Nome scientifico	Allegato CITES e popolazioni interessate
Mogano		
Mogano, mogano messicano, mogano dell'Honduras	<i>Swietenia humilis</i> (= <i>S. bijuga</i> , <i>S. cirrhata</i>)	II
Mogano, mogano dell'Honduras	<i>Swietenia macrophylla</i> (= <i>S. candollei</i> , <i>S. krukovii</i> , <i>S. belizensis</i> , <i>S. m. var. marabaensis</i>)	II (Popolazioni neotropicali [America centrale e meridionale])
Mogano, mogano cubano	<i>Swietenia mahagoni</i> (= <i>Cedrela mahagoni</i> , <i>Cedrus mahogani</i> , <i>S. acutifolia</i> , <i>S. m. var. praecociflora</i>)	II
Mogano cubano: si veda mogano		
Mogano dell'Honduras: si veda mogano		
Mogano messicano: si veda mogano		
Nicaraguan Rosewood: si veda legno di rosa/Rosewood		
Noce della Costa Rica	<i>Caryocar costaricense</i>	II
Palissandro		
Palissandro Honduras, Honduras Rosewood	<i>Dalbergia stevensonii</i>	III (Popolazione del Guatemala)
Palissandro di Rio, legno di rosa brasiliano, jacaranda	<i>Dalbergia nigra</i>	I
Palissandro cocobolo: si veda legno di rosa/Rosewood		
Palissandro di Rio: si veda palissandro		
Palissandro Honduras: si veda palissandro		
Palo Santo: si veda legno di guaiaco o Guayacol		
Panamanian Rosewood: si veda legno di rosa/Rosewood		
Pau-Brasil: si veda legno di pambuco		
Pino	<i>Pinus koraiensis</i>	III (Popolazione della Russia)
Pino del Cerro: si veda pino di parlatore		
Pino del Cile: si veda araucaria		
Pino di parlatore, pino del Cerro	<i>Podocarpus parlatorei</i> (= <i>P. angustifolia</i>)	I
Podocarpo	<i>Podocarpus neriifolius</i> (= <i>P. polyantha</i> , <i>P. decipiens</i>)	III (Popolazione del Nepal)
Prunus africana	<i>Prunus africana</i> (= <i>Pygeum africanum</i>)	II

Nomi commerciali	Nome scientifico	Allegato CITES e popolazioni interessate
Pygeum: si veda Prunus africana		
Ramino	<i>Gonystylus</i> spp.	II
Tassi		
Tasso cinese	<i>Taxus chinensis</i> comprese tutte le sottospecie subspecifiche	II
Tasso giapponese	<i>Taxus cuspidata</i> comprese tutte le sottospecie subspecifiche, inclusa <i>Taxus x media</i>	II
Taxus fuana	<i>Taxus fuana</i> comprese tutte le sottospecie subspecifiche	II
Taxus sumatrana	<i>Taxus sumatrana</i> comprese tutte le sottospecie subspecifiche	II
Tasso cinese: si veda tassi		
Tasso giapponese: si veda tassi		
Taxus fuana: si veda tassi		
Taxus sumatrana: si veda tassi		
Teak: si veda Afrormosia		
Teak africano: si veda Afrormosia		
Tetracentron sinense	<i>Tetracentron sinense</i>	III (Popolazione del Nepal)

Allegato 2
(art. 2)

Elenco delle specie di fauna protette secondo l'allegato I CITES la cui sopravvivenza dipende essenzialmente dalla tenuta in cattività

1. Mammiferi (*Mammalia*)

<i>Eulemur</i> spp.	Lemuri
<i>Leontopithecus rosalia</i>	Scimmia leonina
<i>Macaca silenus</i>	Sileno
<i>Panthera leo persica</i>	Leone asiatico
<i>Equus przewalskii</i>	Cavallo di Przewalski
<i>Sus salvanius</i>	Cinghiale nano
<i>Axis kuhlii</i>	Cervo porcino di Bawean
<i>Cervus eldi eldi</i>	Cervo di Manipur
<i>Cervus eldi siamensis</i>	<i>Cervus eldi siamensis</i>
<i>Dama mesopotamica</i>	Daino persiano
<i>Oryx leucoryx</i>	Orice d'Arabia

2. Uccelli (*Aves*)

<i>Geronticus eremita</i>	Ibis eremita
<i>Gymnogyps californianus</i>	Condor della California
<i>Falco punctatus</i>	Gheppio di Mauritius
<i>Amazona arausiaca</i>	Amazzone collarosso
<i>Amazona guildingii</i>	Amazzone di Saint Vincent
<i>Amazona imperialis</i>	Amazzone imperiale
<i>Amazona versicolor</i>	Amazzone di Santa Lucia
<i>Amazona vittata</i>	Amazzone di Portorico
<i>Anodorhynchus glaucus</i>	Ara glauca
<i>Cyanopsitta spixii</i>	Ara di Spix

3. Rettili (*Reptilia*)

<i>Crocodylus siamensis</i>	Cocodrillo siamese
-----------------------------	--------------------

Allegato 3
(art. 3)

Animali e piante, parti e prodotti la cui importazione è vietata

Paese	Animale, pianta, prodotto	Notifica ¹¹
Afghanistan	Tutte le importazioni, esportazioni e riesportazioni commerciali	N. 2013/018 (17 mag. 2013)
Bahrein (Stato non contraente)	<i>Falco cherrug</i>	N. 2012/059 (25 set. 2012)
Belize	<i>Myrmecophila tibicinis</i>	N. 2012/059 (25 set. 2012)
Benin	<i>Pandinus imperator</i>	N. 2013/013 (2 mag. 2013)
Camerun	<i>Hippopotamus amphibius</i>	N. 2012/059 (25 set. 2012)
Comore	<i>Phelsuma comorensis</i> ; <i>Phelsuma v-nigra</i>	N. 2012/059 (25 set. 2012)
Congo (Repubblica democratica)	<i>Poicephalus robustus</i> ; <i>Stigmochelys</i> (in passato <i>Geochelone) pardalis</i>	N. 2012/059 (25 set. 2012)
Costa d'Avorio	<i>Pericopsis elata</i>	N. 2012/059 (25 set. 2012)
Gibuti	Tutte le importazioni, esportazioni e riesportazioni commerciali	N. 2013/018 (17 mag. 2013)
Grenada	<i>Strombus gigas</i>	N. 2012/059 (25 set. 2012)
Guinea	Tutte le importazioni, esportazioni e riesportazioni commerciali	N. 2013/017 (16 mag. 2013)
Guinea Equatoriale	<i>Psittacus erithacus</i> <i>Chamaeleo feae</i> <i>Prunus africana</i>	N. 2012/059 (25 set. 2012)
Haiti (Stato non contraente)	<i>Strombus gigas</i>	N. 2012/059 (25 set. 2012)
Iran (Repubblica Islamica dell')	<i>Huso huso</i>	N. 2013/013 (2 mag. 2013)
Isole Salomone	<i>Corucia zebrata</i> <i>Ornithoptera urvillianus</i> <i>Ornithoptera victoriae</i>	N. 2012/059 (25 set. 2012)
Kazakistan	<i>Huso huso</i>	N. 2013/013 (2 mag. 2013)
Laos (Repubblica Popolare Democratica del)	<i>Cuora galbinifrons</i> <i>Heosemys annandalii</i> <i>Heosemys grandis</i> <i>Naja</i> spp. (= <i>N. atra</i> , <i>N. kaouthia</i> , <i>N. siamensis</i>) <i>Dendrobium nobile</i>	N. 2012/059 (25 set. 2012)

¹¹ Le notifiche sono consultabili sul sito internet del Segretariato CITES: www.cites.org > Français > Documents > Notifications aux Parties.

Paese	Animale, pianta, prodotto	Notifica
Lesotho	Tutte le importazioni, esportazioni e riesportazioni commerciali	N. 2013/018 (17 mag. 2013)
Madagascar	<i>Coracopsis vasa</i> <i>Calumma</i> spp. (in passato <i>Chamaeleo</i> spp.) e <i>Furcifer</i> spp. (in passato <i>Chamaeleo</i> spp.) (eccetto <i>C. andringitraense</i> , <i>C. boettgeri</i> , <i>C. brevicorne</i> , <i>C. fallax</i> , <i>C. gallus</i> , <i>C. gastrotaenia</i> , <i>C. glawi</i> , <i>C. globifer</i> , <i>C. guillaumeti</i> , <i>C. malthe</i> , <i>C. marojezense</i> , <i>C. nausutum</i> , <i>C. oshaughnessyi</i> , <i>C. parsonii</i> , <i>C. vencesi</i> , <i>F. anti-mena</i> , <i>F. bifidus</i> , <i>F. campani</i> , <i>F. lateralis</i> , <i>F. minor</i> , <i>F. oustaleti</i> , <i>F. pardalis</i> , <i>F. petteri</i> , <i>F. rhinoceratus</i> , <i>F. verrucosus</i> e <i>F. willsii</i>) <i>Phelsuma</i> spp. (eccetto <i>P. grandis</i> , <i>P. kochi</i> , <i>P. laticauda</i> , <i>P. lineata</i> , <i>P. madagascariensis</i> e <i>P. quadriocellata</i>)	N. 2012/059 (25 set. 2012)
Mali	<i>Crocodylus niloticus</i> <i>Poicephalus robustus</i> <i>Uromastyx dispar</i>	N. 2010/015 (17 giu. 2010) N. 2012/059 (25 set. 2012)
Mauritania	Tutte le importazioni, esportazioni e riesportazioni commerciali	N. 2004/055 (30 lug. 2004)
Mozambico	<i>Cordylus tropidosternum</i> <i>Cordylus mossambicus</i> <i>Hippopotamus amphibius</i> Cycadaceae, Stangeriaceae e Zamiaceae	N. 2012/059 (25 set. 2012)
Myanmar	<i>Rauvolfia serpentina</i>	N. 2012/059 (25 set. 2012)
Niger	<i>Chamaeleo africanus</i>	N. 2012/059 (25 set. 2012)
Ruanda	<i>Balearica regulorum</i>	N. 2013/013 (2 mag. 2013)
Russia (Federazione)	<i>Huso huso</i>	N. 2013/013 (2 mag. 2013)
Somalia	Tutte le importazioni, esportazioni e riesportazioni	N. 2008/041 (3 lug. 2008) N. 2006/074 (14 dic. 2006) N. 2004/055 (30 lug. 2004)
Sudan	<i>Balearica pavonina</i>	N. 2013/013 (2 mag. 2013)
Sudan del Sud	<i>Balearica pavonina</i>	N. 2013/013 (2 mag. 2013)

Paese	Animale, pianta, prodotto	Notifica
Tanzania	<i>Agapornis fischeri</i> <i>Malacochersus tornieri</i> È consentito il commercio di esemplari prodotti in stabilimenti per i quali è fissata una quota annua di esportazione tra l'organo di gestione CITES e il Segretariato CITES.	N. 2012/059 (25 set. 2012)
	<i>Prunus africana</i>	
	<i>Balearica regulorum</i>	N. 2013/013 (2 mag. 2013)
Togo	<i>Poicephalus robustus</i>	N. 2012/059 (25 set. 2012)
	<i>Pandinus imperator</i>	N. 2013/013 (2 mag. 2013)
Vietnam	<i>Hippocampus kuda</i>	N. 2013/013 (2 mag. 2013)

Allegato 4
(art. 8)

Categorie di esemplari per la cui importazione sono rilasciate autorizzazioni permanenti

1. Pelami e pellicce delle specie di fauna di cui agli allegati II e III CITES¹² e prodotti ricavati da questi pelami e pellicce.
2. Pelli delle specie di fauna di cui agli allegati II e III CITES.
3. Sanguisughe vive.
4. Tessuti, campioni di cellule e di sangue delle specie di cui agli allegati I–III CITES esclusivamente per scopi di ricerca.
5. Coralli rossi, coralli neri e perle di strombi giganti (*Queen conch. Strombus gigas*) di cui agli allegati II e III CITES.

¹² RS 0.453

Allegato 5
(art. 11)

Stati i cui organi di gestione della CITES possono consultare mediante procedura di richiamo i dati del sistema d'informazione

1. Francia
2. Repubblica Ceca
3. Regno Unito

